Santiscario



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Pasmarote, Insulso, Soso, Impasible

[*sustantivo masculino coloquial peyorativo*]

Persona insulsa, insustancial y sosa, que parece no tener sangre en las venas.

Ver: Mingafría, Tenel la sangre mu gorda, Sansirolé, Sapinote, Sosainas, Soseras, Zorromomo

• Valiente santiscario está jecho ese muchacho. Nô vale ni pa tacos pa una escopeta.

• ¿D'ánde habrá sacao esa novia que tiene? Si está jecha un santiscario la probe.

Campos semánticos: Defectos Personalidad Personas

Origen: Nos entró a través del castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

La forma **santiscario** aparece recogida por la RAE en la expresión "**de mi santiscario**", significando *"de mi invención*", significado que no tiene nada que ver con el peraleo. Su etimología es desconocida. Lo que sí sabemos es que esta palabra es muy antigua. Ya aparece en la literatura del siglo XVI y por lo peculiar de su composición, probablemente sea mucho más antigua.

"Es vna monjita
que tiene vn almario
lleno de mil almas
para su hordinario;
de buenas alhajas
tiene vn inuentario
con mil inuenciones
de su santiscario..

(*Romances*, Luis de Góngora, c 1600).

*"... y hacía otras nuevas y nunca vistas galanterías, las cuales **de mi santiscario**, como dicen, las hacía por no sacar mentiroso a mi amo".* (*El coloquio de los perros*, Cervantes, 1613).

La palabra **santiscario** parece haber aparecido como forma coloquial para referirse a la cabeza. Eso es lo que nos dice Juan de Torres en su diccionario de 1596:

***SANTISCARIO**, ´caletre´, voz familiar y local, quizá debida a una alteración de santiguada en el sentido de ´cabeza´*..

Puesto que nos santiguamos en la cara, de ahí pudo nacer esta expresión popular para referirse a la frente (probablemente influenciada por la palabra **relicario**). De ahí terminaría por referirse no a la cabeza física, sino a la *voluntad e imaginación que en ella se encierran*. Por esta razón lo mismo antes que ahora encontramos en algunos sitios esta palabra usada con el sentido de *cabeza, mente, voluntad*, y también *capricho, invención* o *idea* como se ve claramente en algunos textos:.

*"Cada uno interpreta la frase guiado por su **santiscario***". (*Prontuario de hispanismo y barbarismo*, Juan Mir y Noguera, 1908).

En muchas ocasiones se puede interpretar como un equivalente a "**su santa voluntad**", lo que enlaza con el sentido que conserva en algunas partes de España de *persona terca imposible de convencer:*.

*"...y todos han convenido en lo mismo que cada uno determinó para su **santiscario**, sin necesidad de aconsejarse con otro".* (*Carta a las Cortes de Cádiz,* fray Francisco Alvarado, , 1811).

Es posible que sea ese sentido, de *terco*, el que en peraleo haya terminado derivando en *persona insulsa, que no reacciona ni se inmuta*.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com